

Inhaltsverzeichnis

00	Technische Daten	1
1	Sicherheitshinweise	1
1.1	Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
2	Kennzeichnung	2
2.1	Die Kennzeichnung am Getriebe	2
2.2	Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, und Füllmengen	3
2.3	Berechnung des Übersetzungsverhältnisses	4
3	Übersicht Kraftübertragung	5
4	Allgemeine Reparaturhinweise	7
30	Kupplung	11
1	Kupplungsbetätigung instand setzen	11
1.1	Übersicht Kupplungsbetätigung	11
1.2	Montageübersicht - Fußhebelwerk	13
1.3	Montageübersicht - Hydrauliksystem	16
1.4	Kupplungspedal aus- und einbauen	21
1.5	Übertotpunktfeder aus- und einbauen	24
1.6	Lagerbuchse aus- und einbauen Ibiza/Ibiza ST ab 04.2015, Toledo ab 08.2013	27
1.7	Lagerbock mit Kupplungsgeberzylinder: aus- und einbauen	28
1.8	Geberzylinder aus- und einbauen	32
1.9	Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen	34
1.10	Kupplungspedalschalter F36 aus- und einbauen	35
1.11	Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	36
1.12	Kupplungssystem: entlüften	38
2	Kupplungsausrückung in Stand setzen	40
3	Kupplung in Stand setzen	43
34	Betätigung, Gehäuse	47
1	Schaltbetätigung instand setzen	47
1.1	Einbaulage der Schaltbetätigung	47
1.2	Übersicht - Schaltbetätigung	49
1.3	Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	50
1.4	Schaltknopf und Abdeckung des Schalthebels ein- und ausbauen	50
1.5	Schalthebel und Schaltgehäuse instand setzen	51
1.6	Betätigungsseilzüge aus- und einbauen - Montageübersicht	54
1.7	Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen	59
1.8	Schaltbetätigung einstellen	62
2	Getriebe: aus- und einbauen	66
2.1	Getriebe aus- und einbauen, Ibiza 2008 ▶ , Ibiza ST 2010 ▶	66
2.2	Getriebe: aus- und einbauen, Toledo 2013 ▶	83
3	Transport des Getriebes	102
4	Getriebeöl: prüfen	103
5	Befestigung am Motor- und Getriebehalter	104
6	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	105
6.1	Übersicht - Getriebe	105
6.2	Montageübersicht	106
6.3	Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang: abbauen und anbauen - Montageübersicht ..	107
6.4	Getriebegehäuse und Schaltbetätigung: aus- und einbauen – Montageübersicht	109
6.5	Antriebswelle, Abtriebswelle, Ausgleichsgetriebe und Schaltgabeln aus- und einbauen - Montageübersicht	110
6.6	Montagereihenfolge - Deckel für Getriebegehäuse und 5. Gang ab- und anbauen	111

6.7	Montagereihenfolge - Getriebe: vollständig zerlegen und zusammenbauen	117
7	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse: instand setzen	131
7.1	Unterscheidung der Abtriebswellenlagerung im Getriebegehäuse	136
7.2	Rollenhülse ohne Sicherungsring aus- und einbauen	137
7.3	Rollenhülse mit Sicherungsring aus- und einbauen	138
8	Schaltbetätigung, Getriebeseite: zerlegen und zusammenbauen	142
8.1	Die Schaltwelle kann vom Deckel abgebaut werden	142
8.2	Die Schaltwelle kann nicht vom Deckel abgebaut werden	146
9	Schaltgabeln: zerlegen und zusammenbauen	149
35 - Räder, Wellen		154
1	Antriebswelle	154
1.1	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	154
1.2	Antriebswelle: einstellen	161
2	Abtriebswelle	166
2.1	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	166
2.2	Abtriebswelle: einstellen	179
3	Rücklaufwelle	184
3.1	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen	184
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe		187
1	Dichtringe für Flanschwellen bei eingebautem Getriebe ersetzen	187
1.1	Dichtring Flanschwelle links ersetzen	187
1.2	Unterscheidung der Dichtringe für die Flanschwelle rechts	189
1.3	Dichtring ersetzen (Dichtring für die Flanschwelle rechts und Hülse sind zweiteilig ausgeführt)	190
1.4	Dichtring: gemeinsam mit Hülse ersetzen (Dichtring und Hülse für die Flanschwelle rechts sind einteilig ausgeführt)	192
2	Einstellübersicht	196
3	Ausgleichsgetriebe	197
3.1	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	197
3.2	Ausgleichsgetriebe: einstellen	206